

DIRECTEUR
Roger Chamberland

DIRECTEUR ADJOINT
Jean-François Mostert

RÉDACTEUR/RÉDACTRICE EN CHEF
Pédagogie
Monique Noël-Gaudreault

Littérature, langue et société
Aurélien Boivin

**ÉQUIPES DE RÉDACTION
ET COMITÉS DE LECTURE**
Pédagogie
Nadia Beaudoin, Astrid Berrier, Réal Bergeron,
Godelieve De Koninck, Marcel Robillard,
Jean François Mostert, Monique Noël-
Gaudreault, Francine Noisieux, Évelyne Tran.

Littérature, langue et société
Aurélien Boivin, Roger Chamberland,
Georges Desmeules, Christiane Lahaie,
Isabelle L'Italien-Savard, Gilles Perron.

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO
René Audet, Colette Baribeau, Françoise Bayle
Petrelli, Yvon Bellemare, Annick Berger, Nicole
Boisvert, Marc-André Boivin, Ludmila Bovet,
Martine Brunet, Noémi Marthe Chamberland,
Roch Chouinard, Jean-Denis Côté, Catherine
Dubeau, Gilles Dorion, Claudine Fabre-Cols,
Lyne Felteau, Marie Fradette, Gilles Girard,
Marianne Kugler, Huguette Lachapelle, Perrine
Leblanc, Pascal Leboeuf, Jean-Guy Hudon,
Hélène Hotton, Geneviève Jacques, Virginie
Martel, Michèle Maurel, Jonathan McLelland,
Andrée Mercier, Joëlle Morissette, Véronique
Nguyen Duy, Swann Paradis, Viviane Paradis,
Julie Roberge, Virginie Rompré, Zita Ruben
Charles, Ahmed Sdiri, Claude Simard, Régina
Tardif.

Saisie informatique et révision des textes
Viviane Paradis

Infographie et montage
Chantal Gaudreault

Photo de la page couverture
Ku Wen Li

Quadrichromie
Centre Photo-Litho C.P.L. inc.

Impression
AGMV Marquis imprimeur inc.
Membre du groupe Scabrini

La revue *Québec français* est publiée par les
Publications Québec français et paraît quatre
fois par an (automne, hiver, printemps, été).
Fondée en 1974 par l'AQPF, *Québec français* fut
d'abord la revue de l'AQPF, organisme avec
lequel elle entretient toujours des liens
priviliégiés. Les collaborateurs et collaboratrices
sont seul-e-s responsables du contenu de leurs
textes.

Diffusée en kiosque par les Messageries de
presse internationale (une division de Hachette
Distribution Services (Canada) Inc.
4001, boulevard Robert, Montréal (Québec) H1Z
4H6. Tél. : 514 374.9661 Fax : 514 3744.742.
Indexée dans Point de repère.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du
Québec, Bibliothèque nationale du Canada.

ISSN 0316-2052

La revue *Québec français* est commanditée par
le ministre de l'Éducation du Québec et par la
ministre responsable de l'application de la
charte de la langue française.

Bureaux
2095, boul. Jean-Talon Sud, bureau 222
Sainte-Foy (Québec).

Secrétariat
Céline Bellerose
Téléphone : 418 527.0809
Télécopieur : 418 527.4765

AUTOMNE 1999
NUMÉRO 115

QUÉBEC *français*

NOUVEAUTÉS

CONTES • Gabrielle Roy • **ENTRETIENS** • Paul Roux • **ESSAIS** • Marie-Andrée Beaudet • Gérard
Bouchard • Louis Brosseau • **ÉTUDES** • Frédéric Demers • Lorraine Gaboury • Christiane Kègle •
JOURNAL • Journal de Ringuet • **NOUVELLES** • Vincent Engel • Nicole Filion • Claire Martin • Robert
Lalonde • **PÉDAGOGIE** • Clément Robillard • Antonio Gravel • Stéphane Robitaille • Roland Viau •
PENSÉES • Roger Mariage • **POÉSIE** • Hans Magnus Enzensberger • Gilles Cyr • **RÉCITS** • Jacques
Ferron • Sylvain Robert • **RÉCITS DE VOYAGE** • Danielle Dubé • Yvon Paré • **ROMANS** • Russell
Banks • Joseph Pierre Barcelo • Don Delillo • Tahar Ben Jalloun • Gracia Couturier • Dominique
Blondeau • Maurice G. Dantec • Simone Bussières • Guy Demers • Marie Darrieussecq • Diane-
Monique Daviau • Louise Desjardins • Jean-Paul Dubois • Cécile Gagnon • Andrée Dufresne • Naïm
Kattan • Patrick Modiano • Joyce Carol Oates • Pierre Pelletier • Guy Lalancette • Raymond Plante •
Denise Riendeau • Hélène Rioux • Ghislain Taschereau • Marie-Paule Villeneuve • Isabel
Vaillancourt • **THÉÂTRE** • Michel Marc Bouchard • Michel Dufresne • Abba Farhoud •

HUMEUR

28 **La nuit du grand bogue**
Gilles Perron

AQPF

29 **Congrès : Le pouvoir des mots**
Huguette Lachapelle et Colette Baribeau

PÉDAGOGIE

30 **Le commentaire dans la correction des textes**
Réal Bergeron et Évelyne Tran

32 **L'annotation des textes d'élèves**
Claude Simard

39 « Très bien, Pascal, continue comme ça ! » ou la lecture de
l'explication dans le commentaire
Pascal Leboeuf

43 **Premières pratiques accompagnées dans la production
et la réception des écrits : interactions et commentaires**
Claudine Fabre-Cols et Michèle Maurel

48 **Humeur dévaluée**
Jean-François Mostert

50 **Une pratique du commentaire en ateliers d'écriture**
Entrevue avec Ludmila Bovet
Propos recueillis par Évelyne Tran

52 **Pour une pratique du commentaire en trois temps**
Joëlle Morissette

55 **La correction des rédactions. Pourquoi ne pas parler
au lieu d'écrire ?**
Julie Roberge

HORS DOSSIER

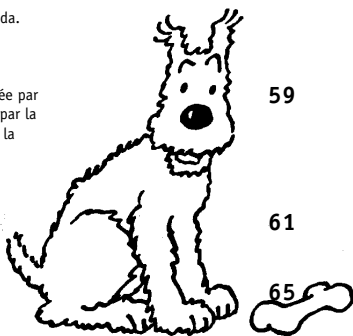
59 **Enseigner le français en Haïti : un défi à relever**
Zita Ruben Charles

CAHIERS PRATIQUES 107-108

61 **Voulez-vous écrire avec la clé mystérieuse ?**
Annick Berger

65 **L'exploration de la bande dessinée**
Régina Tardif et Nicole Boisvert

SOMMAIRE

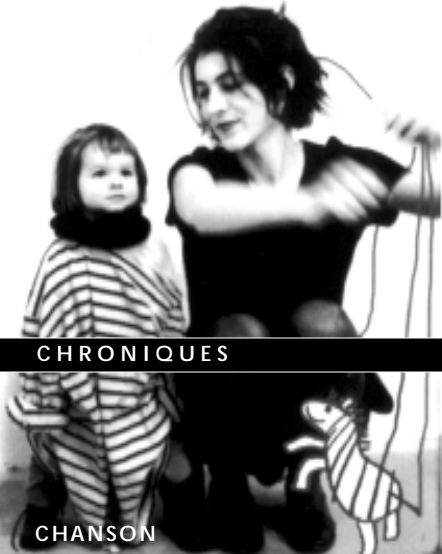
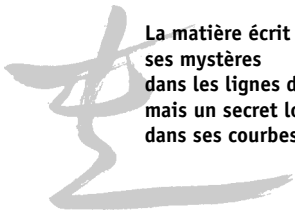




EN COUVERTURE

Ku Wen Li
*Le temps et ses orbites
équivoques* (1999)
Photographie couleur
30 x 24 cm

La matière écrit
ses mystères
dans les lignes du temps,
mais un secret loge
dans ses courbes.



CHRONIQUES

CHANSON

- 93 **Il y a une chanson sur...**
Roger Chamberland

CINÉMA

- 96 ***Astérix et Obélix contre César***
Christiane Lahaie

MÉDIAS

- 98 **Dragzines**
Véronique Nguyễn Duy

HISTOIRES DE MOTS

- 100 **Ce n'est pas le bon mot !**
Ludmila Bovet

LITTÉRATURE

- 71 **Valeurs et représentations sociales**
Gilles Perron
- 72 **Le refus des valeurs traditionnelles
de quelques auteurs « classiques »**
Georges Desmeules
- 75 **De la fuite à la quête dans plusieurs romans de
jeunes Québécois de la dernière décennie**
Nadia Beaudoin
- 77 **Les valeurs dans le roman de littérature
de jeunesse des années 1950 aux
années 1990. Témoins d'une évolution
de la figure de l'adolescent**
Marie Fradette
- 82 **La culture du vidéo-clip.
Fusion entre la musique et la télévision**
Roger Chamberland
- 86 **Le couple québécois.
Représentations télévisuelles**
Christiane Lahaie
- 88 **La chanson engagée.
Le parcours de Paul Piché**
Gilles Perron



FICHE DE LECTURE

***Les dimanches sont mortels
ou l'effritement de la famille***
Aurélien Boivin

NOUVELLES TECHNOLOGIES

- 102 **Un original ou une copie ?**
Marianne Kugler

LITTÉRATURE DE JEUNESSE

- 105 **Pour les lecteurs en quête... d'enquêtes**
Jean-Denis Côté
- 107 **Comment Bertrand Gauthier
a écrit certains de ses livres...**
Propos recueillis par
Monique Noël-Gaudreault

FICHE DE LECTURE

- 109 ***Une chanson pour Gabriella
de Bertrand Gauthier***
Évelyne Tran

